

# TRIEDNY VÝKAZ

pre nižšie stredné vzdelávanie

# КЛАСНИЙ ЖУРНАЛ

для нижчої середньої освіти

Trieda: .....

Назва класу: .....

Školský rok: ...../.....

Навчальний рік:

Názov školy: .....

Назва школи: .....

Typ školy: .....

Тип школи: .....

Vyučovací jazyk: .....

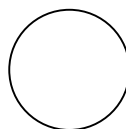
Мова навчання: .....

# TRIEDNY VÝKAZ

pre nižšie stredné vzdelávanie

# КЛАСНИЙ ЖУРНАЛ

для нижчої середньої освіти



.....  
riaditeľ školy  
директор школи

.....  
triedny učiteľ  
класний керівник



### Zameškané hodiny žiakov - Пропущені уроки учнів

Obdobie Період	Počet zameškaných hodín Кількість пропущених уроків		Priemerný počet zameškaných hodín na žiaka Середня кількість пропущених уроків на одного учня	
	ospravedlnených виправданих	neospravedlnených невиправданих	ospravedlnených виправданих	neospravedlnených невиправданих
I. polrok I. півріччя				
II. polrok II. півріччя				
za školský rok за навчальний рік				

### Prehľad o celkovom hodnotení žiakov Огляд загальної оцінки учнів

Celkové hodnotenie žiakov Загальна оцінка учнів	V polroku У півріччі	
	I.	II. po komisionálnych skúškach після комісійних іспитів
Prospeli s vyznamenaním Закінчили відмінно		
Prospeli veľmi dobre Закінчили дуже добре		
Prospeli Склали		
Neprospeli Не склали		
Neboli hodnotení Не були оцінені		
Spolu žiakov Учнів разом		
Z toho: vykonali komisionálne skúšky z dôvodu, že neprospeli z vyučovacieho predmetu З того: провели комісійні іспити через те, що вони не склали навчальний предмет		
Do vyššieho ročníka До старшого класу	postúpia перейдуть	
	nepostúpia не перейдуть	

**Prehľad o žiakoch  
Огляд учнів**

Р. č. П. н.	Priezvisko a meno Прізвище та ім'я	Rok školskej dochádzky Рік відвідування школи										Poznámky Примітки
		5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.			
1.												
2.												
3.												
4.												
5.												
6.												
7.												
8.												
9.												
10.												
11.												
12.												
13.												
14.												
15.												
16.												
17.												
18.												
19.												
20.												
21.												
22.												
23.												
24.												
25.												
26.												
27.												

**Prehľad o žiakoch  
Огляд учнів**

Р. č. П. н.	Priezvisko a meno Прізвище та ім'я	Rok školskej dochádzky Рік відвідування школи								Poznámky Примітки
		5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.	
28.										
29.										
30.										
31.										
32.										
33.										
34.										
35.										
36.										
37.										
38.										
39.										
40.										
41.										
42.										
43.										
44.										
45.										
46.										
47.										
48.										
49.										
50.										
51.										

Hodnotenie vykonali Оцінення виконали		
Vyučovacie predmety Навчальні предмети	Meno a priezvisko: Ім'я та прізвище:	
	I. polrok I. півріччя	II. polrok II. півріччя
Ukrajinský jazyk a literatúra Українська мова і література		
Slovenský jazyk a literatúra Словацька мова і література		
..... jazyk ..... мова		
..... jazyk ..... мова		
Matematika Математика		
Informatika Інформатика		
Fyzika Фізика		
Chémia Хімія		
Biológia Біологія		
Dejepis Історія		
Geografia Географія		
Občianska náuka Суспільствознавство		
Etická výchova Етичне виховання		
Náboženská výchova Релігійне виховання		
Technika Техніка		
Hudobná výchova Музичне виховання		
Výtvarná výchova Образотворче виховання		
Telesná a športová výchova Фізичне і спортивне виховання		
..... náboženstvo*)		
..... religija*)		

\*) vyplňajú len cirkevné školy

\*) заповнюють тільки релігійні школи

**Pokyny na vyplňovanie triedneho výkazu a katalógového listu  
Інструкції щодо заповнення класного журналу та каталогового аркуша**

- 1. Komisionálne skúšky z dôvodu, že žiak neprospjel z vyučovacieho predmetu** - ak má žiak povolenú komisionálnu skúšku z dôvodu, že neprospjel z vyučovacieho predmetu, hodnotenie z vyučovacieho predmetu sa do katalógového listu zapíše až po jej vykonaní. Na konci hodnotiaceho obdobia sa žiakovi vydá len výpis hodnotenia.  
**Комісійні іспити у зв'язку з тим, що учень не склав навчальний предмет** – якщо учню дозволено складати комісійний іспит через те, що він не склав навчальний предмет, оцінка з навчального предмета вноситься до аркуша каталогу лише після його складення. Наприкінці періоду оцінювання учневі видається лише витяг з оцінювання.
- 2. Zameškané hodiny žiakov** - Priemerný počet zameškaných hodín pripadajúcich na jedného žiaka sa vypočíta ako podiel celkového počtu zameškaných hodín za príslušný polrok a celkového počtu platných žiakov tried v príslušnom školskom roku.  
**Пропущені уроки учнів** – Середня кількість пропущених уроків на одного учня обчислюється як частка загальної кількості пропущених уроків за відповідне півріччя та загальної кількості зарахованих учнів класів у відповідному навчальному році.
- 3. Poznámky, zmeny, opravy** - uviesť napr. vysvetlivky a značky použité v triednom výkaze alebo opravy v katalógovom liste žiaka (zmena priezviska žiaka) a podobne. Pri väčších zmenách v triede možno založiť nový triedny výkaz, pričom predchádzajúci je potrebné riadne uzavrieť.  
**Примітки, зміни, виправлення** – вказати, наприклад, пояснення та умовні позначення, використані у класному журналі, або виправлення у каталоговому аркуші учня (зміна прізвища учня) тощо. У разі значних змін у класі можна завести новий класний журнал, при цьому попередній необхідно належним чином закрити.
- 4. Slovné hodnotenie** - pri súhrnnom hodnotení žiaka formou slovného hodnotenia sa v katalógovom liste žiaka do položky „Hodnotenie“ príslušného vyučovacieho predmetu v danom polroku uvedie skratka „h“. Úplné znenie slovného hodnotenia sa uvedie do príslušnej prílohy katalógového listu žiaka v rovnakom znení, ako je uvedené na výpise hodnotenia alebo vysvedčení.  
**Вербальне оцінювання** – під час підсумкового оцінювання учня у формі вербального оцінювання в каталоговому аркуші учня в рубриці «Оцінювання» відповідного навчального предмета за дане півріччя зазначається скорочення „о“. Повний текст вербального оцінювання вноситься до відповідного додатку каталогового аркуша учня в ідентичному формулюванні, як у витягу з оцінювання або у свідоцтві.

**Poznámky, zmeny, opravy  
Примітки, зміни, виправлення**